



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

---

Białystok, dnia 11 kwietnia 2022 r.

Poz. 1783

### **OBWIESZCZENIE RADY MIEJSKIEJ W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ**

z dnia 31 marca 2022 r.

**w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały w sprawie określenia zasad i trybu korzystania  
z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej**

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1461) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały Nr XXI/130/16 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 14 czerwca 2016 r. w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2019 r. poz. 3389), z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałą Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały nie obejmuje:

- 1) § 2 i § 3 uchwały Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090), które stanowią:

„§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Czarnej Białostockiej.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.”.

**Przewodniczący Rady**  
***Urszula Taudul***

Załącznik Nr 1 do obwieszczenia  
Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej  
z dnia 31 marca 2022 r.

**UCHWAŁA NR XXI/130/16  
RADY MIEJSKIEJ W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ**

z dnia 14 czerwca 2016 r.

**w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej**  
(tekst jednolity)

Na podstawie art. 40 ust. 2 pkt 4 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1372 i poz. 1834)<sup>1)</sup> oraz art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. z 2022 r. poz. 147)<sup>2)</sup> uchwala się, co następuje:

**§ 1.** Określa się zasady i tryb korzystania z:

- 1) zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) miejsca wykorzystywanego do kąpieli i terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku na zalewie wodnym Czapielówka w Czarnej Białostockiej jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Czarnej Białostockiej.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

---

<sup>1)</sup> Tekst jednolity wymienionej ustawy oraz jej zmiana zostały ogłoszone w Dz.U. z 2021 r. poz. 1372 i poz. 1834.

<sup>2)</sup> Tekst jednolity wymienionej ustawy został ogłoszony w Dz.U. z 2022 r. poz. 147.

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XXI/130/16  
Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej  
z dnia 14 czerwca 2016 r.

## **REGULAMIN KORZYSTANIA Z ZALEWU WODNEGO „CZAPIELÓWKA” W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ**

§ 1. Ilekroć mowa o Zalewie rozumie się przez to zbiornik retencyjny na rzece Czapielówka wraz z częścią otaczającego go terenu. Na mapce stanowiącej załącznik graficzny do Regulaminu obszar Zalewu obrysowany jest czerwoną linią.

§ 2. Zarządcą Zalewu jest Urząd Miejski w Czarnej Białostockiej.

§ 3. Każda osoba korzystająca z Zalewu ma obowiązek zapoznania się i stosowania przepisów niniejszego regulaminu.

§ 4. Zalew jest terenem ogólnodostępnym przeznaczonym na cele rekreacyjne, wypoczynkowe, kulturalne, sportowe i edukacyjne.

§ 5. Wszystkie osoby przebywające na terenie Zalewu zobowiązane są do respektowania zarządzeń i poleceń ratowników wodnych, służb porządkowych, straży miejskiej, straży leśnej, policji oraz organizatorów imprez masowych.

§ 6. Uznaje się, że każda osoba, która weszła na teren Zalewu zapoznała się z postanowieniami niniejszego Regulaminu i zobowiązała się do bezwzględnego jego przestrzegania.

§ 7. Każda osoba przebywająca na terenie Zalewu zobowiązana jest zachowywać się tak, aby nie stwarzać zagrożenia i nie utrudniać korzystania z Zalewu innym osobom

§ 8. Dzieci do lat 7 mogą przebywać na terenie Zalewu pod opieką osób dorosłych.

§ 9. Za osoby niepełnoletnie korzystające z Zalewu odpowiedzialność ponoszą ich opiekunowie prawni.

§ 10. Za bezpieczeństwo osób korzystających z Zalewu podczas imprez masowych odpowiada organizator.

§ 11. Na terenie Zalewu zabrania się:

- 1) kąpieli w miejscach innych niż wyznaczone,
- 2) spożywania alkoholu poza miejscem do tego wyznaczonym – teren małej gastronomii,
- 3) przekraczania barierek ochronnej zamontowanej na tamie zbiornika,
- 4) (unieważniony),
- 5) niszczenia urządzeń hydrologicznych,
- 6) wykonywania czynności lub działań mogących mieć wpływ na zanieczyszczenie, zaśmiecenie oraz skażenie wody w zbiorniku i cieku wodnym zasilającym zbiornik,
- 7) wjazdu pojazdów mechanicznych oraz parkowania poza miejsca do tego wyznaczone,
- 8) wykonywania czynności lub działań powodujących zanieczyszczenie i zaśmiecenie terenu,
- 9) wykonywania czynności lub działań powodujących niszczenie zieleni,
- 10)<sup>1)</sup> rozniecania ognia, palenia ognisk i grillowania poza miejscami do tego wyznaczonymi, pozostawiania palących się ognisk bez nadzoru,
- 11) niszczenia obiektów, sprzętu i wyposażenia,
- 12) uprawiania sportów niebezpiecznych,
- 13) budowy pomostów bez zgody właściciela akwenu.

<sup>1)</sup> W brzmieniu określonym przez § 1 pkt 1 lit. a uchwały Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090).

**§ 12.** Zakazy, o których mowa w § 11 pkt 3, 4 i 7 nie dotyczą służb ratowniczych, policji, straży miejskiej, administracji Lasów Państwowych i firmy ochroniarskiej, wykonujących czynności służbowe, oraz w innych uzasadnionych przypadkach.

**§ 13.** Wyposażenie i sprzęt znajdujący się na terenie Zalewu należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.

**§ 14.** Zarządca nie ponosi odpowiedzialności za pojazdy zaparkowane na terenie Zalewu i za rzeczy osobiste wniesione na teren Zalewu.

**§ 15.** Użytkownicy korzystają z Zalewu na własną odpowiedzialność i ponoszą materialną odpowiedzialność za wyrządzone szkody w pełnej wysokości kosztów napraw, odtworzenia lub zakupu uszkodzonego mienia. Za osoby niepełnoletnie odpowiedzialność materialną ponoszą ich prawni opiekunowie.

**§ 16.** Wędkowanie jest dozwolone zgodnie z zasadami wędkowania obowiązującymi na wodach Okręgu PZW w Białymstoku, z wyłączeniem wydzielonego miejsca do kąpieli, oraz w strefie ograniczonego użytkowania pod linią elektroenergetyczną.

**§ 17.** (unieważniony).

**§ 18.** Rozbijanie namiotów oraz biwakowanie dozwolone jest na wyznaczonym do tego celu terenie.

**§ 19.** Samochody i przyczepy kempingowe mogą być ustawiane na parkingach oraz w miejscach wyznaczonych.

**§ 20.** <sup>2)</sup> (uchylony)

**§ 21.** Osoby naruszające porządek, niestosujące się do niniejszego Regulaminu będą usuwane z terenu Zalewu niezależnie od ewentualnego skierowania sprawy do organów ścigania.

**§ 22.** Szczegółowe zasady korzystania z kąpieli w Zalewie określa „Regulamin miejsca wykorzystywanego do kąpieli i terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku na Zalewie Czapielówka w Czarnej Białostockiej”.

**§ 23.** Ewentualne skargi i wnioski należy zgłaszać do Urzędu Miejskiego w Czarnej Białostockiej, w godzinach pracy Urzędu.

**§ 24.** Telefony alarmowe:

- 1) Policja - 997,
- 2) Straż Pożarna - 998,
- 3) Pogotowie Ratunkowe - 999,
- 4)<sup>3)</sup> (uchylony)
- 5) Numer alarmowy - 112.

**§ 25.** <sup>4)</sup> Przed opuszczeniem terenu zalewu należy posprzątać zajmowane przez siebie miejsce, a śmieci wynieść do pojemnika na odpady.

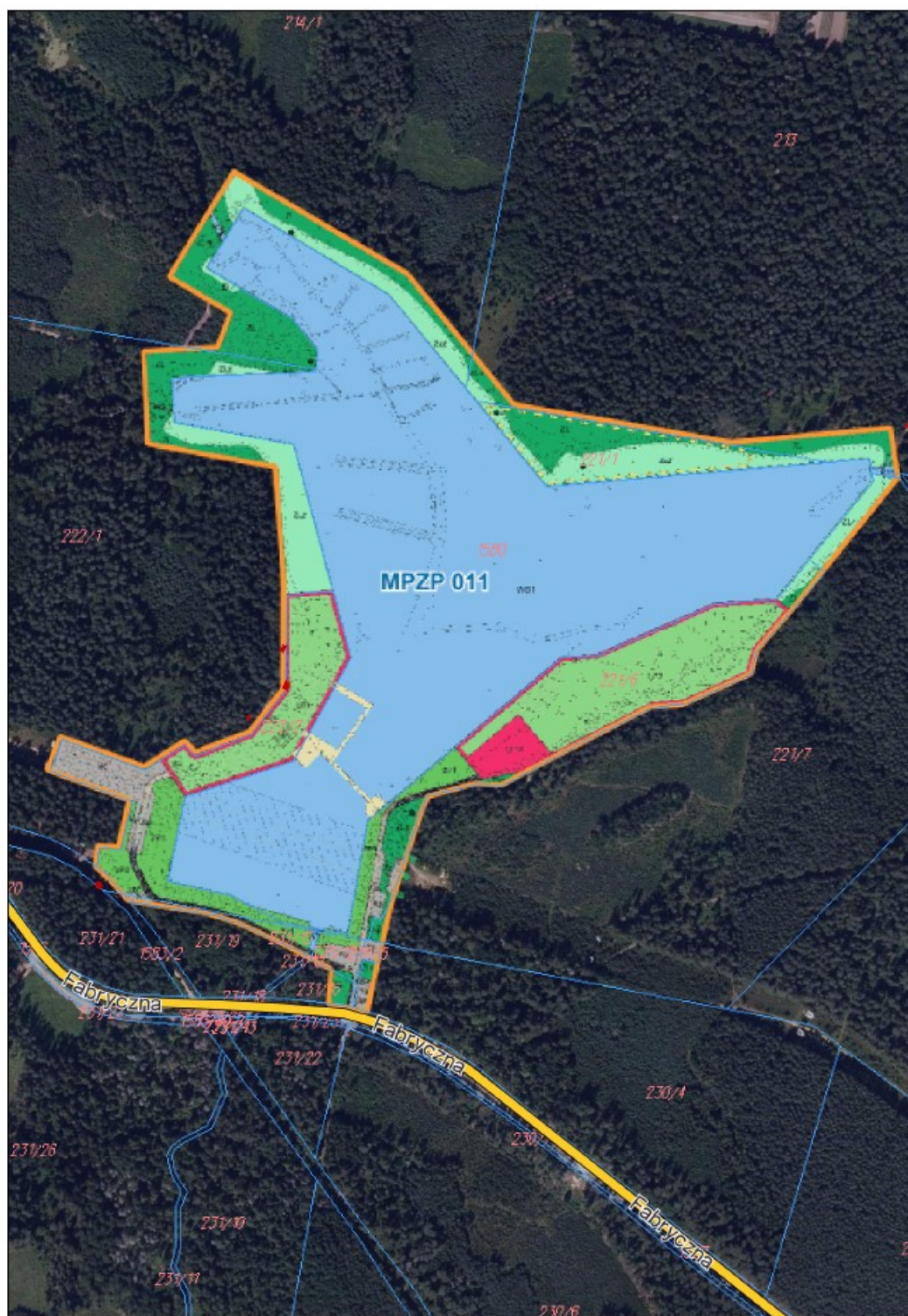
---

<sup>2)</sup> Uchylony przez § 1 pkt 1 lit. b uchwały, o której mowa w przypisie 1.

<sup>3)</sup> Uchylony przez § 1 pkt 1 lit. c uchwały, o której mowa w przypisie 1.

<sup>4)</sup> Dodany przez § 1 pkt 1 lit. d uchwały, o której mowa w przypisie 1.

**Załącznik do REGULAMINU KORZYSTANIA  
Z ZALEWU WODNEGO „CZAPIELÓWKA”  
W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ<sup>1)</sup>**



<sup>1)</sup> Załącznik graficzny w brzmieniu określonym przez § 1 pkt 1 lit. e uchwały Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090).

Załącznik Nr 2 uchwały Nr XXI/130/16  
Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej  
z dnia 14 czerwca 2016 r.

## **REGULAMIN KĄPIELISKA NA ZALEWIE „CZAPIELÓWKA” W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ**

**§ 1. 1.** Ilekcóć mowa o kąpielisku rozumie się przez to kąpielisko na zbiorniku retencyjnym rzeki Czapielówka wraz z częścią otaczającego go terenu.

2. Granice terenu kąpieliska oraz terenu przyległego przeznaczonego do odpoczynku określa załącznik graficzny stanowiący załącznik do niniejszego Regulaminu.

3. Organizatorem kąpieliska jest Gmina Czarna Białostocka. Każda osoba korzystająca z miejsca wykorzystywanego do kąpeli ma obowiązek zapoznania się i stosowania przepisów niniejszego regulaminu.

**§ 2.** Uznaje się, że każda osoba, która weszła na teren kąpieliska i teren przyległy przeznaczony do wypoczynku zapoznała się z postanowieniami niniejszego regulaminu i zobowiązała się do bezwzględnego jego przestrzegania.

**§ 3.** Kąpielisko obejmuje teren akwenu wewnątrz pomostów ograniczony bojami.

**§ 4.<sup>1)</sup>** Kąpielisko w sezonie kąpielowym czynne jest codziennie w godzinach od 10:00 do 18:00.

**§ 5.** Na kąpielisku ustala się następujące strefy:

- 1) strefa dla nieumiejących pływać oznaczona bojami koloru czerwonego, o głębokości wody do 1,2 m,
- 2) strefa dla umiejących pływać oznaczona bojami koloru żółtego, o głębokości wody do 4,0 m,
- 3) wydzielony brodzik dla dzieci, o głębokości wody do 40 cm - bojami (pławami) w kolorze białym.

**§ 6.** Decyzję o dopuszczeniu lub zakazie kąpeli podejmuje Ratownik pełniący dyżur poprzez wywieszenie odpowiednich flag.

**§ 7.** Ustala się następujące oznaczenia kolorów flag:

- 1) flaga biała - kąpiel dozwolona,
- 2) flaga czerwona - zakaz kąpeli,
- 3) brak flagi - brak dyżuru ratownika.

**§ 8.** Ustala się następujące dźwiękowe sygnały alarmowe:

- 1) sygnał ostrzegawczy - seria krótkich gwizdków,
- 2) sygnał natychmiastowego wyjścia z wody - seria trzech długich gwizdków,
- 3) sygnalizacja ostrzegawczo - informacyjna - tuba głosowa.

**§ 9.** Na terenie kąpieliska i terenie przyległym przeznaczonym do wypoczynku obowiązuje zakaz wnoszenia i spożywania alkoholu, (z wyłączeniem miejsca przy punkcie gastronomicznym) oraz palenia tytoniu i innych używek.

**§ 10.** Dzieci do lat 7 mogą przebywać na terenie kąpieliska oraz kąpać się tylko w wyznaczonym miejscu pod opieką osób dorosłych.

**§ 11.** Zabrania się korzystania z kąpieliska osobom, po spożyciu alkoholu lub innych środków o podobnym działaniu.

**§ 12.** Korzystanie z kąpeli może odbywać się grupowo i indywidualnie.

---

<sup>1)</sup> W brzmieniu określonym przez § 1 pkt 2 lit. a uchwały Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090).

**§ 13.** Grupy zorganizowane korzystające z kąpieliska mają obowiązek przebywać w obecności własnego ratownika.

**§ 14.** Uczestnicy grup muszą być oznaczeni w sposób jednolity (np.: czepki jednakowego koloru).

**§ 15.** Osoby niepełnosprawne wymagające bezpośredniej opieki zobowiązane są do przebywania w obiekcie wyłącznie z opiekunem.

**§ 16.** Ratownik na terenie kąpieliska ubrany jest w strój w kolorze czerwonym z napisem „Ratownik”.

**§ 17.** Korzystający z kąpeli obowiązani są do bezwzględnego podporządkowania się decyzjom i nakazom wydanym przez ratownika.

**§ 18.** Osobom znajdującym się na kąpielisku zabrania się:

- 1) skakania do wody z pomostu lub barierek,
- 2) wchodzenia do wody wbrew zakazowi ratownika oraz w czasie, w którym wywieszona jest flaga czerwona,
- 3) przekraczania granicy strefy oznaczonej bojami czerwonymi (głębokość do 1.20 m), jeśli nie umieją pływać,
- 4) przekraczania granicy strefy oznaczonej bojami żółtymi (głębokość do 4 m),
- 5) pływania pod pomostami,
- 6) biegania po pomostach, jazdy rowerami, motorami i na rolkach,
- 7) wykonywania ćwiczeń nurkowych bez zgody ratownika,
- 8) wrzucania i wpychania osób innych do wody,
- 9) zakłócania porządku,
- 10) palenia ognisk na pomostach i terenie przyległym przeznaczonym do wypoczynku,
- 11) wrzucania do wody jakichkolwiek przedmiotów,
- 12) używania do mycia ciała w trakcie kąpeli mydła, szamponów i innych środków higieny osobistej,
- 13) wpływania sprzętem pływającym (np.: kajak, łódź, rower wodny, ponton), pływania na sprzęcie przeznaczonym do innych celów (np.: materace) lub używania innego sprzętu zagrażającego bezpieczeństwu pływających,
- 14) kąpeli osobom posiadającym otwarte rany i choroby skóry,
- 15) niszczenia fauny i flory akwenu,
- 16) wprowadzania psów bez smyczy, a w przypadku zwierząt agresywnych lub mogących stanowić zagrożenie dla otoczenia- również bez kagańców, oraz pozostawiania ich bez opieki osób dorosłych, które zapewnią sprawowanie nad nimi kontroli.

**§ 19.** W razie zaistnienia jakiegokolwiek niebezpieczeństwa ratownik może nakazać kąpiącym się natychmiastowe wyjście z wody.

**§ 20.** Osoby niszczące wyposażenie kąpieliska oraz terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku ponoszą pełną odpowiedzialność materialną za wyrządzone szkody. Za osoby niepełnoletnie odpowiedzialność materialną ponoszą ich prawni opiekunowie.

**§ 21.** Osoby naruszające porządek publiczny lub przepisy regulaminu będą usuwane z terenu kąpieliska i terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku, a sprawy kierowane na drogę postępowania karnego.

**§ 22.** Na terenie kąpieliska i terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku obowiązuje całkowity zakaz:

- 1) wchodzenia do wody z psami lub innymi zwierzętami,
- 2) wjazdu na teren rowerami, motocyklami i samochodami,
- 3) wędkowania

§ 23. Zabrania się niszczenia drzew i krzewów rosnących na terenie przylegającym przeznaczonym do wypoczynku.

§ 24. Leżakowanie dozwolone jest na całym terenie przylegającym przeznaczonym do wypoczynku.

§ 25. Organizator zastrzega sobie prawo czasowego wyłączenia z użytkowania części kąpieliska i terenu przyległego przeznaczonego do wypoczynku.

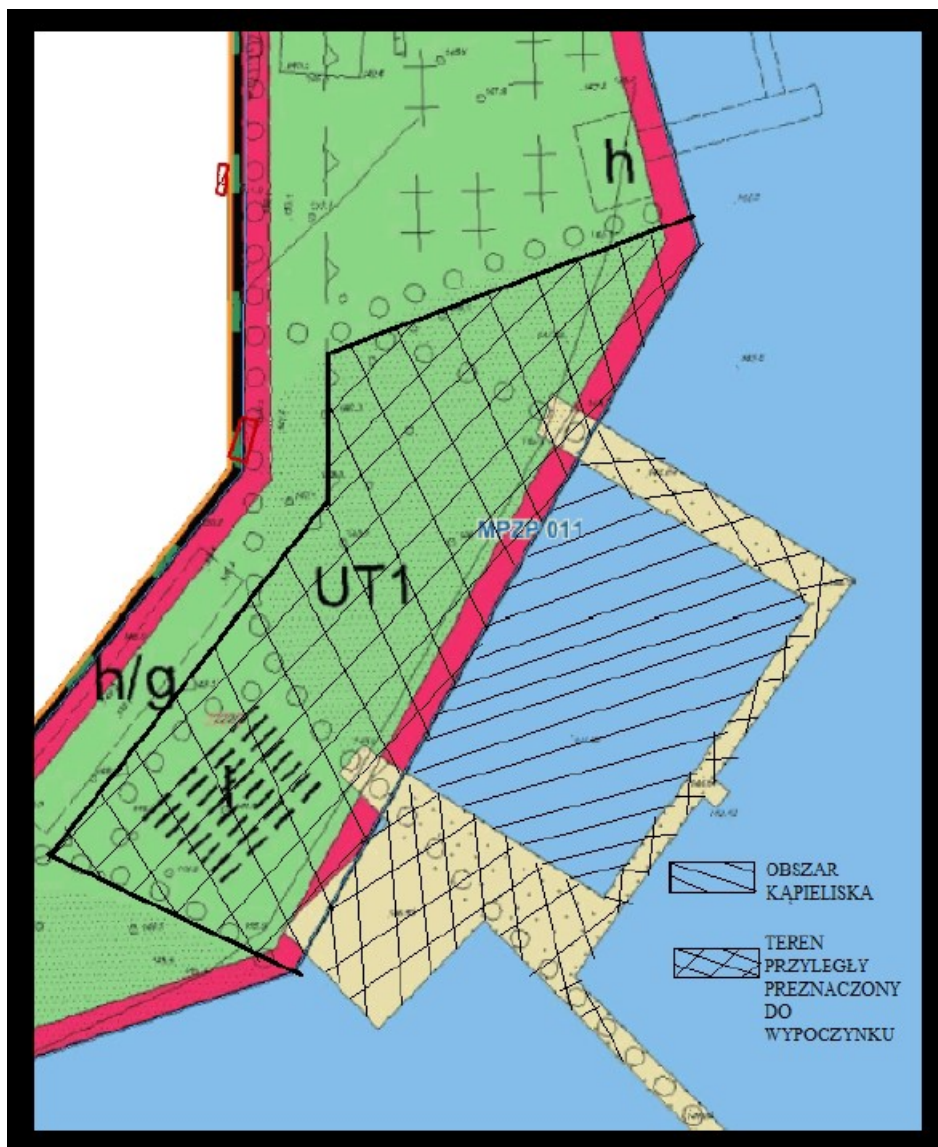
§ 26. Ewentualne skargi i wnioski należy zgłaszać do Urzędu Miejskiego w Czarnej Białostockiej, w godzinach pracy Urzędu.

§ 27. Telefony alarmowe:

1. Policja - 997
2. Straż Pożarna - 998,
3. Pogotowie Ratunkowe - 999
4. Numer alarmowy - 112.



**Załącznik graficzny do Regulaminu kąpieliska  
na zalewie „Czapielówka” w Czarnej Białostockiej<sup>1)</sup>**



<sup>1)</sup> Załącznik graficzny w brzmieniu określonym przez § 1 pkt 2 lit. b uchwały Nr XXVIII/233/21 Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej z dnia 13 maja 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zasad i trybu korzystania z zalewu wodnego Czapielówka w Czarnej Białostockiej (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2021 r. poz. 2090).